

1854 *Cäcilia - Gesangverein Raeren* 1954

Präsident:
H. Peters

Dirigent:
M. Kohnemann

Präses:
Pfarrer Mommer

Programme

de
notre

GRAND
FESTIVAL

le

25 juillet 1954



Programm

zu
unserm

GROSSEN
JUBELFEST

am

25. Juli 1954

Der CÄCILIA-GESANGVEREIN RAEREN überreicht hiermit Ihrem geschätzten Verein das

Festprogramm

zu seinem

100 jährigen Stiftungsfest

Samstag, 24. Juli 1954, abends 20 Uhr im Saale „Zum Onkel Jonathan“ **Jubilarehrung**

Sonntag, 25. Juli 1954:

- 9.30 Uhr **Kirchgang** des Jubelvereins und **Empfang** des hochwürdigsten Herrn **Bischofs** von Lüttich
Sr. Exz. Monsignore Ludwig Kerkhofs
- 10.15 Uhr **Feierliches Pontifikalamt** aus Anlass der gleichzeitig stattfindenden kirchlichen Jubelfeiern
- 11.30 Uhr **Gefallenenehrung** vor dem Kriegerdenkmal
- 12.00 Uhr Gemeinsames **Mittagessen** im Vereinslokal
- 13.00 Uhr Offizieller **Empfang der teilnehmenden Vereine** im Vereinslokal
- 13.30 Uhr **Empfang des Ehrenkomitees** und der teilnehmenden Persönlichkeiten im Vereinslokal
- 14.00 Uhr **Ausgang des Festzuges** von der Festwiese
- 15.45 Uhr Nach Rückkehr des Zuges **Begrüssung aller Teilnehmer** durch den Jubelverein und den
hochw. Herrn Präses
- 16.00 Uhr **Beginn der Musik- und Gesangsvorträge** und der Volksbelustigungen auf der Festwiese
- 20.00 Uhr **Grosser Festball** im „Bergscheiderhof“
- 20.30 Uhr **Verlosung** aller Preise im Vereinslokal

La CHORALE STE. CECILE RAEREN vous présente ci-dessous le

Programme des Fêtes

à l'occasion de son

100me Anniversaire

Samedi, 24 juillet 1954, 20 h. en la salle „Zum Onkel Jonathan“

Honoration des membres jubilaires

Dimanche, 25 juillet 1954

- 9.30 h. **Cortège** de la société jubilaire et **réception** de S. E. Monseigneur **Louis Kerkhofs**, évêque
de Liège
- 10.15 h. **Grand'messe pontificale solennelle** à l'occasion des festivités paroissiales coïncidentes
- 11.30 h. **Hommage aux morts** devant le monument des morts
- 12.00 h. **Dîner commun** au local de la société
- 13.00 h. **Réception officielle des sociétés** participantes au local de la société
- 13.30 h. **Réception du comité d'honneur** et des personnalités au local de la société
- 14.00 h. **Départ du cortège** depuis le pré des fêtes
- 15.45 h. Au retour du cortège **salut de bienvenue** à tous les participants par la société jubilaire
- 16.00 h. **Début des exécutions de chants et de pièces de musique** et de la Fancy-Fair au pré des fêtes
- 20.00 h. **Grand bal** au „Bergscheiderhof“
- 20.30 h. **Tombola** de tous les prix au local de la société

Wenn Sie sich nun endgültig zur Teilnahme an unserm Jubelfest entschlossen haben, bitten wir Sie:

vor dem 1. Juni 1954:

- 1) die beiliegende Teilnahmeerklärung abzuschicken
- 2) — wenn Sie Gesangsverein sind — nur so viele Chöre einzuproben, dass ihre Gesamtdauer mit Auf- und Abtreten 10 Minuten nicht überschreitet
- 3) — wenn Sie Musikverein sind — nur so viele Musikstücke einzuproben, dass ihre Gesamtdauer mit Auf- und Abtreten 20 Minuten nicht überschreitet

am 25. Juli 1954:

- 1) dafür zu sorgen, zwischen 13 Uhr und 13.45 Uhr in Raeren anzukommen
- 2) bei der Ankunft am Ortseingang sich an den bereitstehenden Führer zu wenden, der Sie zur Festwiese und Ihren Präsidenten und Dirigenten zum Vereinslokal geleitet; dort melden diese den Verein an, empfangen den Begrüssungstrunk, die Erinnerungsmedaille, den Verlosungsschein und nähere Anweisungen für den weiteren Verlauf des Festprogramms
- 3) vor 13.45 Uhr den angewiesenen Platz im Festzug einzunehmen und geschlossen mitzugehen
- 4) — wenn Sie Musikverein sind — während des Festzuges geeignete Marschmelodien erklingen zu lassen
- 5) bei Rückkehr des Festzuges auf der Festwiese nach der Begrüssung den Darbietungen der andern Vereine zu lauschen oder an den Volksbelustigungen teilzunehmen, ohne aber den Zeitpunkt des eignen Auftritts zu verpassen. Welcher Verein zur festgesetzten Zeit nicht vollständig anwesend ist, muss es sich gefallen lassen, hintenan geschoben zu werden
- 6) auch noch nach Ihrem Auftritt unserm Jubelfest beizuwohnen
- 7) um 20.30 Uhr einen Vertreter Ihres Vereins mit dem Verlosungsschein ins Vereinslokal zu entsenden, wo folgende Preise verlost werden:

1 Preis zu 2000 Fr.
2 Preise zu 1000 Fr.
4 „ „ 750 Fr.
6 „ „ 500 Fr.

und je nach Anzahl der Vereine den Rest zu 250 Fr. Ausserdem stehen Preise bereit für Dirigenten, Fähnriche und beste Haltung im Festzug im Wert von 5000 Fr.

- 8) auch bei schlechter Witterung nicht daheim zu bleiben, denn dann finden die Darbietungen auf Sälen statt.

Wir danken Ihnen nochmals für Ihre wertige Zusage und hoffen, dass Ihnen unser Jubelfest zum bleibenden Andenken wird.

Mit frohem Sängergross!
Im Auftrage des Vereins

Der Präsident:
Le Président:

Hubert Peterso

Der Dirigent:
Le Directeur:

Michel Kohnemann

Der Schriftführer:
Le Secrétaire:

Hans Vonhoff

Si vous vous êtes définitivement décidé de participer à notre fête jubilaire, veuillez:

avant le 1er juin 1954

- 1) nous renvoyer la déclaration de participation ci-jointe
- 2) — si vous êtes société de chant — choisir des chants qui ne dépassent pas en total 10 minutes
- 3) — si vous êtes harmonie — choisir des morceaux qui ne dépassent pas en total les 20 minutes

le 25 juillet 1954

- 1) tâcher d'arriver à Raeren entre 13 h. et 13 h. 45
- 2) à votre arrivée aux confins du village vous adresser au guide présent, qui vous mènera au pré des fêtes et accompagnera votre président et votre directeur au bureau; ceux-ci y annonceront votre arrivée, recevront le vin de bienvenue, la plaquette commémorative, le bon pour la tombola et des renseignements plus détaillés sur le programme des festivités
- 3) occuper votre place indiquée dans le cortège avant 13 h. 45 et le suivre au complet
- 4) — si vous êtes harmonie ou fanfare — jouer des marches pendant le cortège
- 5) au retour du cortège et après le salut de bienvenue écouter les prestations des autres sociétés ou participer à la Fancy-Fair — sans toutefois rater votre tour. La société qui ne serait au complet pour s'exécuter devra attendre jusqu'à la fin
- 6) assister à la suite des festivités même après votre tour
- 7) envoyer à 20 h. 30 un représentant avec le bon de la tombola dans le local de notre société, où seront tirés au sort les prix suivants:

1 prix de 2000 fr.
2 „ „ 1000 fr.
4 „ „ 750 fr.
6 „ „ 500 fr.

et suivant le nombre des sociétés participantes le reste à 250 fr. En outre seront distribués des prix aux directeurs, porte-drapeaux et pour la meilleure tenue au cortège

- 8) même par mauvais temps, ne pas rester chez vous, car alors les festivités se dérouleront dans des salles.

Nous vous remercions encore pour votre consentement et espérons que vous garderez un bon souvenir de notre jubilé.

Veuillez agréer nos salutations les plus cordiales